

PFS 30 / PFS 41

C SERIES COMBINED SURFACE/THICKNESSER COMBINÉE DÉGAU/RABOT SÉRIE C

The PFS 30 and PFS 41 combined surface/thicknessers are very sturdy and of a very high construction quality.

The thick ribbed, large sized, cast iron worktables together with the large, strong surface fence, allow even large sized panels to be precision machined easily. Sturdiness, reliability, precision and ease of use are the main features of this product.

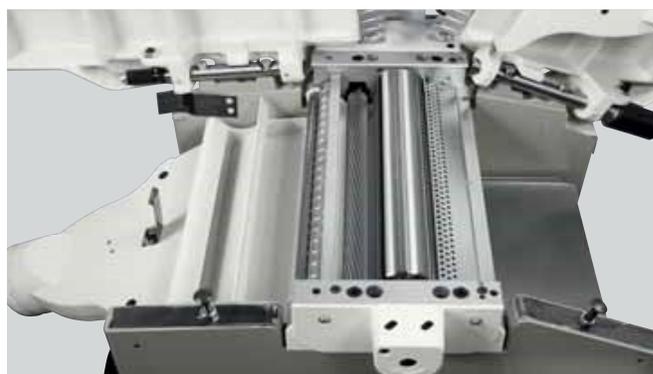
Les combinées dégau/rabot PFS 30 et PFS 41 sont caractérisés par une grande robustesse et une excellente qualité de construction.

Les grandes tables en fonte nervurée et le guide dégau robuste et bien dimensionnée, permettent d'usiner aisément même des pièces de grandes dimensions. Robustesse, fiabilité, précision et facilité d'utilisation sont les caractéristiques principales de ces produits.



Limited space required: opening of the surface tables is on the left.

Nécessité d'un espace limité: l'ouverture des tables dégau se fait sur la gauche.



Steel cutterblock with 3 knives. The infeed steel roller has helical gearing to facilitate introduction of parts. Adjustable feed roller pressure.

Groupe dégau/rabot avec arbre en acier à 3 couteaux. Le rouleau en entrée en acier est à denture hélicoïdale pour une introduction des pièces plus aisée. La pression des rouleaux d'entraînement est réglable.



PFS 30



PFS 41

TECHNICAL DATA*/ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES*	PFS 30	PFS 41
Maximum working width/ Largeur maxi à dégauchir	300 mm	410 mm
Total length of surface tables/ Longueur totale des tables dégauch	1510 mm	1800 mm
Max. stock removal/ Prise du bois maxi	4 mm	4 mm
Thickening table dimensions/ Dimensions de la table rabot	585 x 300 mm	605 x 410 mm
Feed speed on thickener/ Vitesse d'entraînement rabot	7 m/min	7 m/min
Min./max. working height/ Hauteur mini/maxi de travail en rabotage	3,5 - 230 mm	3,5 - 230 mm
Knives/ Nombre de couteaux	3	3
Motor power at 50/60 Hz (HP) (S6-40%)/ Puissance moteur à 50/60 Hz (CV) (S6-40%)	4 kW (5) - 4,8 kW (6,5)	4 kW (5) - 4,8 kW (6,5)
Suction hood diameter/ Diamètre des bouches d'aspiration	2 x Ø 120 mm	2 x Ø 120 mm
Suction speed/ Vitesse de l'air d'aspiration	20 m/sec	20 m/sec
Air consumption/ Consommation d'air aspiré	750 m³/h	750 m³/h
Net weight basic machine/ Poids net machine de base	270 Kg	330 Kg
EQUIPMENT*/ ÉQUIPEMENT*	PFS 30	PFS 41
First serrated helical infeed roller/ Rouleau d'entrée en acier avec denture hélicoïdale	●	●
Thickening table without bed rollers/ Table rabot sans rouleaux	●	●
Cast iron mortiser/ Mortaiseuse en fonte	○	○
Self-centering Wescott type chuck Ø 16 mm/ Mandrin autocentrant Ø 16 mm (Wescott)	○	○
Tersa monoblock cutterhead/ Arbre monobloc "TERSA"	○	○
Single-phase motor/ Moteur monophasé	○	○
Three-phase motor 5 kW 6,6 HP 50 Hz (S6-40%)/ Moteur triphasé 5 kW 6,6 CV 50 Hz (S6-40%)	○	○

* For technical, commercial and safety regulations reasons standard and extra accessories may vary from country to country. Please refer to your nearest Casadei distributor.
 Pour des raisons techniques, commerciales ou de normes, les équipements standard et les options peuvent différer d'un pays à l'autre. Nous vous prions donc de bien vouloir vous adresser à notre revendeur de zone.

In this catalogue, machines are shown with options and in CE configuration. We reserve the right to modify technical specifications without prior notice, provided that such modifications do not affect safety as per CE certification.
 Pour des raisons démonstratives dans ce catalogue les machines sont représentées avec options et en configuration CE. La société se réserve le droit de modifier les données techniques et les dimensions sans préavis. Ces éventuelles modifications n'intéressent pas la sécurité prévue par les normes CE.

● = Standard/ Standard ○ = Optional/ Option - = Not available/ Non disponible

NOISE LEVELS PFS 30/ PFS 41 NIVEAUX DE BRUIT PFS 30/ PFS 41	SURFACE PLANER DEGAUCHISSEUSE	THICKENING PLANER RABOTEUSE
Acoustic pressure at the operator's infeed place while the machine is idling EN ISO 11201:1995 *(K = 2,5 dB) Niveau de pression acoustique au poste de l'opérateur (entrée des pièces) à vide EN ISO 11201:1995 *(K = 2,5 dB)	76,5 dB (A)	70,2 dB (A)
Acoustic pressure at operator's infeed place while the machine is working EN ISO 11201:1995 *(K = 2,5 dB) Niveau de pression acoustique au poste de l'opérateur (entrée des pièces) avec la machine au travail EN ISO 11201:1995 *(K = 2,5 dB)	90,5 dB (A)	85,5 dB (A)
Acoustic pressure at operator's outfeed position while the machine is idling EN ISO 11201:1995 *(K = 2,5 dB) Niveau de pression acoustique à la sortie avec la machine à vide EN ISO 11201:1995 *(K = 2,5 dB)	-	73,0 dB (A)
Acoustic pressure at operator's outfeed position while the machine is working EN ISO 11201:1995 *(K = 2,5 dB) Niveau de pression acoustique à la sortie avec la machine au travail EN ISO 11201:1995 *(K = 2,5 dB)	-	85,3 dB (A)
Acoustic power while the machine is idling EN ISO 3744:1995 *(K = 2,0 dB) Niveau de puissance acoustique à vide EN ISO 3744:1995 *(K = 2,0 dB)	83,6 dB (A) re1pW 0,2 mW (A)	84,3 dB (A) re1pW 0,3 mW (A)
Acoustic power with the machine running EN ISO 3744:1995 *(K = 2,0 dB) Niveau de puissance acoustique avec la machine au travail EN ISO 3744:1995 *(K = 2,0 dB)	96,6 dB (A) re1pW 4,5 mW (A)	96,0 dB W (A) re1pW

*Uncertainty factor K (probability 68,27%) / *Facteur d'incertitude K (probabilité 68,27%)

The maximum instantaneous noise level pressure is under 130 dB (C) / La maximum valeur de la pression instantanée acoustique est inférieure à 130 dB (C)

The measurements were taken in compliance with the following standards: Planer EN 859:2007 + A1:2009, Thickening EN 860:2007 + A1:2009.
 Les mesures ont été prises selon les normes suivantes: Dégauchisseuse EN 859:2007 + A1:2009, Raboteuse EN 860:2007 + A1:2009.

DIMENSIONS DIMENSIONS

